

# صحيفة بيانات السلامة



Chem-Wik® Rosin (UFI)

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

اسم المنتج :	Chem-Wik® Rosin (UFI)
كود المنتج :	Chem-Wik® Rosin Series
وصف المنتج :	لحام بالقصدير مزيل.
نوع المنتج :	مادة صلبة.
وسائل التعريف الأخرى :	Numbers Part All لحام بالقصدير مزيل. الاستخدام الصناعي/الاحترافي YYC8-EOTK-OOO8-TFM1:UFUI

1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
غير قابل للتطبيق.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

Manufacturer  
Chemtronics  
Drive Center Cobb 8125  
30152 GA ,Kennesaw  
800-645-5244 free toll or 770-424-4888 . Tel

Distributor

Importer  
BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The  
itw-cc.com@info :Email  
400 1307 88 31+ :Tel  
499 1307 88 31+ :FAX  
الموقع الإلكتروني www.chemtronicseu.com

Importer/Only Representative  
Bay 150  
Shannon Industrial Estate  
Shannon  
County Clare  
Ireland  
V14 DF82  
+353 61 771 500  
customerservice.shannon@itwpp.com

مسئول الاتصال الوطني  
BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The  
itw-cc.com@info :Email  
400 1307 88 31+ :Tel  
499 1307 88 31+ :FAX  
الموقع الإلكتروني www.chemtronicseu.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه :

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

#### الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السوم

: رقم الهاتف

معلومات الطواريء الصحية:  
,409 9154 2 359+ Bulgaria ,32022649636+ Belgium ,5620 31304 1 43+ Austria  
,420267082257+ Republic Czech ,3572240561+ Cyprus ,38514686910+ Croatia  
,000 5052 358+ Finland ,3726943384+ Estonia ,00 40 54 72 45+ Denmark  
,49-30-18412-0+ Germany ,92 21 85 3 33+ France  
,35318092566+ Ireland ,1136 476 (1) 34+ Hungary,302106479250+ Greece  
,70662008 370+ Lithuania,67032600 Latvia+371 ,390649906140+ Italy  
,61 585 75 88 31+ Netherland ,24785551 352+ Luxembourg  
,351213303271+ Portugal ,400 2530 42 48+ Poland ,00 70 07 21 47+ Norway  
,38614006039+ Slovenia ,2307 5465 2 421+ Slovakia ,40213183606+ Romania  
46104566750+ Sweden ,917689800 34+ Spain  
UK) 24 24 24 08454 Scotland or 47 46 0845 Wales) or (England Kingdom United  
.only  
المورد

: رقم الهاتف

Chemtronics Product Information: 800-TECH-401 (800-832-4401)  
Chemtronics Customer Service: 800-645-5244

8:00 AM to 5:00 PM

معلومات الطواريء الصحية:

معلومات طواريء الانسكاب:

المعلومات المتعلقة بالنقل

: ساعات التشغيل

: محدودية المعلومات

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

الخليط

: تعريف المنتج

#### [CLP/GHS] 1272/2008 التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

Skin Sens. 1, H317

AQUATIC HAZARD (ACUTE), 1, H400

AQUATIC TOXICITY (CHRONIC), 1, H410

المُنتج مصنف على أنه خطير وفقاً للائحة 1272/2008 (EC) المعّدلة.

نسبة مئوية قدرها 1.5 للخليط المحتوي على مكونات مجهرولة سميتها الجلدية الحادة  
نسبة مئوية قدرها 1.5 للخليط المحتوي على مكونات مجهرولة سميتها الاستنشاقية الحادة  
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.  
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبية

تحذير

: عبارات المخاطر

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
سمي جدًا للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عيارات التحذير

البعض فقايرات واقية. تجنب انتشار المادة في البيئة. منع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتوج. تنفس جيداً بعد المناولة.

تجمع المواد المنسكبة. أخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تتطلب استشارة الطبيب.

غير قابل للتطبيق.

: التخزين

: التخلص من النفاية

تخص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية. تجمع المواد المنسكبة.

regulations regional with accordance In Recycling/recovery

: مكونات خطيرة

rosin

## القسم 2: بيان الأخطار

: عناصر التوسيم التكميلية

لا تستخدم إلا في الأغراض الصناعية فقط

لا يستخدم إلا من قبل المحترفين.

regulations regional with accordance In Recycling/recovery من النحاس

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحالات ممينة خطيرة

: يُراعى أن تزود العبوات بـ أنظمة إغلاق ممينة للأطفال

: تحذير لمسي من الخطير

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنیف

### 2.3 الأخطار الأخرى

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

لا توجد.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: خلابط 3.2

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	(M=10) (M=100)	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 2, H411	≥90	المفوضية الأوروبية: 231-159-6 7440-50-8 :CAS	copper
[1]	-	Skin Sens. 1, H317	≤3	المفوضية الأوروبية: 232-475-7 8050-09-7 :CAS فرست: 650-015-00-7	rosin

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتراكيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامية، ومتراکمة بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراکم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي  
[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى

يراعي دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات ملامسة العين لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواسلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية في حالة حدوث تبيّج.

أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، عدم انتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإلقاء وأطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالإيقاف أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

**غسل الثياب** : ملامسة الجلد  
يفسل بوفرة من الصابون والماء. أزيل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور آية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**ابتلاع** :  
يُراعى نزع الأطقم السينية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقوّي ينطوي على خطرة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاس واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خافق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**حماية فريق الإسعافات الأولية** :  
يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتطوّي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتاثيرات، الحاد منها والمتأخر

#### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج  
الدمان  
احمرار

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
قد تسبّب الاستحسان عن طريق الإستنشاق.  
تهيج المجرى التنفسي

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج  
احمرار

مادة إستهسانية قد تسبب تفاعلات تحسّسية لأنّشخاص معينين.

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

### 4.3 دواعي آية رعاية طبية فورية و معالجة خاصة مطلوبة

**الدواعي** : ملاحظات للطبيب  
العلاج للأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلاع أو إستنشق كميات كبيرة.

**الدواعي** : معالجات خاصة  
لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

يرُاعى استخدام مادة إطفاء ملائمة لحرائق المحيط.

وسائل الإطفاء المناسبة لا توجد.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسرّبها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

منتجات احتراق خطيرة ليس هناك بيانات معينة.

### 5.3 نصائح لمكافحي الحرائق

يرُاعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء يُنصح أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه ي العمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحى الحرائق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكون مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الوقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة : **لمسعفي الطوارئ** وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الاحتياطات البيئية** : تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والباقلات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتقطيف

يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. تجنب تولد الغبار. استخدام منظف خلائي (مكنسة كهربائية شافطة) مزود بمرشح هيبا (مرشح جسيمات عالي الكفاءة) سوف يقلل تبعثر الغبار. ضع المادة المسكونبة في حاوية نفاذية موسومة ومخصصة. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. تجنب تولد الغبار. لا تكنسه جافاً. يُشفط الغبار بمعدة مزودة بمرشح هيبا (مرشح الجسيمات عالي الكفاءة) ويوضع في حاوية نفاذية موسومة ومغلقة. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى** : انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ. انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة. انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتيح الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات المناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسّس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يُحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاستخدام الحاوية.

يُحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يراعى غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها وضع قائم وذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

**توجيه سيفيسو - اعتاب التبلية**

**معايير الخطأ**

الفئة	الإخطار وعتبة MAPP	عتبة تقرير السلامة
E1	100 tonne	200 tonne

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الية الخاصة

**توصيات** : غير متوفرة.  
**حلول تتعلق بالقطاع الصناعي** : غير متوفرة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقضي بها مناولة المادة السائلة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيمة حد التعرض
rosin	OEL EU (أوروبا، 1989)، محسن للجلد. محسن عن طريق الاستنشاق. ملاحظات: 0.05 مج / م <sup>3</sup> TWA 8 ساعات.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوبي بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجية والكيماوبي) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المطالبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوبي) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### DNELs/DMELs

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
rosin	DNEL	طويل المدى بالفم	10 مج / كجم / اليوم bw	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	10 مج / كجم / اليوم bw	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	17 مج / كجم / اليوم bw	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	35 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	117 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعى

#### PNEC

PNECs غير مُتحدة.

## 8.2 ضوابط التعرض

ينبغي أن تتوافر التهوية الجيدة بشكل عام لتقليل مدى تعرض العمال للملوثات التي يحملها الهواء.

#### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل ثؤُلُها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأداشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتأثير السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغبرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات أمان بواقيات جانبية.

#### حماية الجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات صنعها. في حالة المخاليط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدر زمن حماية القفازات تقديراً تدققاً.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

ينبغي انتقاء الأذنـية الملائمة واجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم بالاختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

نصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفانها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تم في ظل الضغط ودرجة الحرارة الفيسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

: مادة صلبة.	ضوابط التعرض البيني
Copper	: اللون
الخفيفة.	: الرائحة
غير متوفرة.	: عتبة الرائحة
غير متوفرة.	: نقطة الانصهار/نقطة التجمد
غير متوفرة.	: نقطة الغليان الأولى ونطاق الغليان

غير متوفرة.	: القابلية على الاشتعال
غير قابل للتطبيق.	: الحد الأدنى والأقصى للانفجار

غير قابل للتطبيق.	: نقطة الوميض
غير قابل للتطبيق.	: درجة حرارة الاشتعال الذاتي
غير متوفرة.	: درجة حرارة الانحلال
غير متوفرة.	pH :
غير قابل للتطبيق.	: الزوجة
غير متوفرة.	: الذوبانية في الماء
غير قابل للتطبيق.	: معامل تفريغ الأوكتانول/الماء

غير متوفرة.	: الضغط البخاري
غير متوفرة.	: الكثافة النسبية
غير قابل للتطبيق.	: الكثافة البخارية

#### خصائص الجسيمات

غير متوفرة.	: حجم الجسيمات المتوسط
-------------	------------------------

### 9.2 المعلومات الأخرى

#### 9.2.1 Information with regard to physical hazard classes

غير قابل للتطبيق.	الخواص الانفجارية
غير متوفرة.	: خواص مؤكسدة

#### 9.2.2 Other safety characteristics

غير متوفرة.	قابلة للامتصاص بالماء
غير متوفرة.	: معدل التبخر

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.1 التفاعلية المُنتج ثابت.

: 10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

ليس هناك بيانات معينة.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

ليست هناك بيانات معينة.

في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنظر أن تتوارد نواتج انحلال خطيرة.

## القسم 11: المعلومات السامة

11.1 المعلومات المتعلقة بقدرات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأ النوع	الجرعة	التعرض
rosin	LD50 بالفم	فار	7600 مج / كجم	-

غير متوفرة.

تقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المنتج	بالفم (مج / كجم)	جلدي (مج / كجم)	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأغبرة والضباب) (مج / لتر)
copper rosin	500 7600	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A

النهيج/التاكل

غير متوفرة.  
الاستحساس.

غير متوفرة.  
التأثير على الجينات

غير متوفرة.  
السرطانة

غير متوفرة.  
السمية التناследية

غير متوفرة.  
القابلية على التسبب في المسرع

غير متوفرة.  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

غير متوفرة.  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متوفرة.  
خطر الشفط في الجهاز التنفسى

غير متوفرة.  
غير متوفرة.

غير متوفرة.

آثار صحية حادة كاملة

قد تسبب تهيج العين.

: ملامسة العين

قد تسبب الاستحساس عن طريق الاستنشاق.

: استنشاق

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

: ملامسة الجلد

: الابتلاع

Do not ingest. If swallowed then seek immediate medical assistance.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

## القسم 11: المعلومات السامة

: ملامسة العين

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج  
الدمعان  
احمرار

: استنشاق

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
قد تسبب الاستحسان عن طريق الإستنشاق.  
تهيج المجرى التنفسي

: ملامسة الجلد

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار

مادة إستهلاكية قد تسبب تفاعلات تحسسية لأنواع معينة.

: الابتلاع

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

#### الاستنتاجات/الملخص

: عامة

ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثير على الجنين

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: السمية التناسلية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 11.2.2 المعلومات الأخرى

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

#### 12.1 السمية

النوع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
4 أيام 48 ساعات	نباتات مائية - minor Lemna - longispina Daphnia - غير ناضج (في طور التجفيف، الفقس، القطم) الطحالب -	Had 1100 EC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب Had 2.1 EC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب Had 13 IC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب
72 ساعات	- subcapitata Pseudokirchneriella طور النمو اللوغاريتمي نباتات مائية - Plantae - طور النمو اللوغاريتمي	Had 5.4 IC50 مج / لتر مياه البحر
72 ساعات	فقرات - Amphipoda - البالغ السمك - waltoni Periophthalmus - البالغ	Had 0.072 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر Had 7.56 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر
72 ساعات	الطحالب - closterium Nitzschia طور النمو اللوغاريتمي نباتات مائية -	MZ من 2.5 NOEC ميكروجرام / لتر مياه البحر
3 أيام	نباتات مائية - demersum Ceratophyllum فقرات - bartonii Cambarus - بالغة	MZ من 7 NOEC مج / لتر ماء عذب MZ من 0.02 NOEC مج / لتر ماء عذب
21 أيام		

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

	م زمن NOEC 2 ميكروجرام / لتر ماء عذب م زمن 0.8 NOEC 0.8 ميكروجرام / لتر ماء عذب	magna Daphnia - - niloticus Oreochromis غير ناضج (في طور التجين، الفقس، الفطم)	براغيث الماء - السمك - غير متوفرة.
--	--	--	--

الإستنتاجات/الملخص

### 12.2 الثبات والتحلل

الإستنتاجات/الملخص

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
rosin	7.7 إلى 1.9	-	على

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة.

: التحريرية

غير متوفرة.

### 12.5 نتاج مأهولة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المُنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو القليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات ذات الصلاحية.

قد تتطبق معايير النفاية الخطيرة على تصنيف المنتج.

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو القليل منها حيثما أمكن. ينبع أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبع عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاوينه بطريقة آمنة. ينبعى الحذر عند مناولة الحاويات المُفَرَّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فمسانها. تجنب تناول المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	غير مقتنة.	غير مقتنة.	غير مقتنة.	غير مقتنة.
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	-	-	-	-
14.3 فئة/فatas مخاطر النقل	-	-	-	-
14.4 مجموعة التعبئة	-	-	-	-
14.5 الأخطر البيئية	لا.	لا.	لا.	لا.

**النقطة 14.6 احتياطات المستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**النقطة 14.7 النقل البحري سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)** غير متوفرة.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**النقطة 15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط تنظم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH)) الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص**

**الملحق الرابع عشر**

لم يدرج أيٌ من المكونات.

**مواد مُعففة للغاية**

لم يدرج أيٌ من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

**لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى**

مُدرجة

**Industrial emissions :**  
(integrated pollution prevention and control) - Air

**Industrial emissions :**  
(integrated pollution prevention and control) - Water

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

لم ترد بالقائمة.

**Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)**

لم ترد بالقائمة.

**توجيه سيفيسو**

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

**معايير الخطير**

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

الفئة

E1

اللوائح الوطنية

اللوائح الدولية

كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قائمة جرد المخزون

: أستراليا	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.
: كندا	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.
: الصين.	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.
: الاتحاد الاقتصادي الأوروبي	مخزون الاتحاد الروسي: لم تحدد.
: اليابان	قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL): لم تحدد.
: نيوزيلندا	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.
: الفلبين	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.
: جمهورية كوريا	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.
: تايوان	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.
: تايلاند	لم تحدد.
: تركيا	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.
: الولايات المتحدة	جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثنة".
: فيتنام	كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثناة منها.

هذا المنتج يحتوي على مواد لا يزال تقييم مأمونية الكيماويات الخاص بها مطلوب.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتسميم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DMEL = مستوى التأثير الأذى المُشتق

DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتسميم والتعبئة

N/A = غير متوفرة

PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا

PNEC = ترکز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

SGG = مجموعة الفصل

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

الإجراءات المستخدمة لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضة الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)]/[التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

## القسم 16: المعلومات الأخرى

التصنيف	التبرير
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
AQUATIC HAZARD (ACUTE), 1, H400	طريقة الحساب
AQUATIC TOXICITY (CHRONIC), 1, H410	طريقة الحساب

### نص بيانات الأخطار المختصرة كـ كلما

H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### نص التصنيفات كـ كلما [التصنيف والوسم والتعرية (CLP)]/ النظام المتوازن عالمياً (GHS)]

Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1

: تاريخ الطبع 1/6/2023

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة 1/6/2023

: تاريخ الإصدار السابق 1/6/2023

: نسخة 45

### ملاحظة للمقاريء الكريمة

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلًا من المؤرّد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أيَّة مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أيَّة مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأنَّ كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام العيطة عند استخدامها. وبالرغم من أنَّ هذه الصحيفَة بها توصيًّفاً لمخاطر معينة، إلا أنَّنا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.